



SETMANARI ILUSTRAT, DE LITERATURA, NOVAS Y ANUNCIS

Dedicat ab preferència al desenvollop de la vida teatral de Catalunya

PREU: 15 CENTIMS — SURT LOS DISSAPTES

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

En Barcelona Ptas. 2 trimestre
Fora ciutat » 2 »
Los suscriptores del interior reben las obras del
: : : : : folleti encuadernadas : : : : :

DIRECTOR

D. Joan Brú Sanclement

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Carrer de las Cabras, 13, 2^a (Bussó á la escala)

PREUS DE CADA NÚMERO

Número corrent 15 cénts.
Los números atrassats son al mateix
: : : : : preu y sense folletj : : : : :

Aniversari

Dijous passat, diada de Sant Joseph, complí un any just que lo Redactor en Jefe de Lo TEATRO REGIONAL J. Ximeno Planas, acceptá y plantejá la célebre aposta formulada en lo saló de descans del teatro Romea referent á la revelació de la verdadera originalitat d' una obra que baix tal qualificatiu per part de D. Anton Ferrer y Codina s' estava representant aquell dia en lo mateix teatro.

De la franca y lleal acceptació de la aposta formalment formulada desde aquestas columnas; del vergonyós mutisme de D. Anton Ferrer y Codina, y del modo que complí lo Redactor ab sa paraula honrada, nostres lectors n' estant sobradament enterats y ni ho tornariam á retreureho si lo derrotat autor no 'ns hi fes pensar de continuu, ab la sens igual pretensió de *donarse per ofés*, calificant d' injurias estampadas, no en l' escrit (entenguis bé) en que se li demostrá los graus de falsa originalitat de la tal obra, si no per altre escrit posterior en lo qual se posava punt final á la campanya que nostre Redactor s' havia proposat y que certs subjectes desconeguts, desde la naixent y ja alashoras *Pantalla del Plagiari*, tractavan de desvirtuar.

¡Ja fa un any! y el procés que baix responsabilitat del senyor que se apropiá l' originalitat de una obra literaria, seguit en contra del qui va descobrirli d' ahont l' havia presa, no s' ha vist encara en Judici Oral y es segur que trigará alguns mesos en recaurer en sentència.

De un retart tan extraordinari no cal culparne ni á un sol dels factors de la Justicia, á ningú, y sí tan sols al mateix demandant.

D. Joseph Ximeno Planas no ha apurat may per la seva part cap dels plassos que la Justicia li ha concedit al demandarlo.

En cambi D. Anton Ferrer y Codina sollicitant l' acció de la Justicia, ha arribat á consumirne de tant llarchs, que per sa sola voluntat ha vingut retardantse lo fallo de mitj any aproximadament.

Aquest cas especialíssim es molt digne de tenirse en compte mentres s' aproximan altres aconeximents. No volém que passi desapercbut. Ell nos recorda la célebre máxima de La Bruyere: *Una circumstancia esencial de la justicia es administrarla prontament, ferla esperar ó diferirla, es ja una injusticia.*

¡Y ja fa un any!

LA REDACCIÓ.

Filosofia d' encant

A una... que jo conech.

Si 'ls cabells blanchs signiflean,
com se sol dir, molts pesars,
tu que 'ls tens com una mora,
noya, no 'n deus tenir cap.

Y si 'l no tenir cap pena
ó 'l viurer sense patir,
vol dir ser tocat de l' ala...
veyas si sabs deduhir.

ISIDOR MARTÍNEZ.

Servey de fora

GRACIA.—La societat «La Banya Graciense» lo diumenge últim posà en escena las bonicas comedias *A qui busca lo dels altres* y *Cura de moro*, cuidantse del desempenyo alguns senyors socis, los quals feren tots los possibles pera sortirne airosos, essent aplaudits.

La secció de tarde de la esmentada societat, «El Capullo», donà en la tarde del dijous, festivitat de Sant Joseph, un ball extraordinari ab orquesta.

En lo «Cassino Artesà» tingué lloch la funció de reglament, en la que s'posaren en escena las obretas en un acte cada una *Angels de Deu*, *Cel rogent* y *Lo mestre de minyons*, acabant la festa ab lo ball de rúbrica.

Al teatro Principal tingué efecte una escullida funció que fou molt celebrada per lo numerós auditori; entre las obras que componían lo programa hi figurava la bonica y aplaudida comedia en dos actes *La pubilla del Vallés*.

Pera lo dia de Sant Joseph estavan anunciadas las renombradas produccions *L' incendi d' Hostalrich* y *Las joyas de la Roser*.

Dissapte últim la societat coral «La Alianza Graciense» donà en son local del carrer de Santa Madrona, una vetllada literaria-musical, essent tots quants artistes hi prengueren part molt aplaudits, junt ab la secció coral de la mateixa, que cantá algunas composicions del immortal Clavé, ab molta afinació y colorit.

Lo dia 25 del present mes s'inaugurarán las funcions de la temporada en la societat «La Granada Graciense» ab una companyia de sarsuela.—P. M.

SANT MARTÍ DE PROVENSALES.—En lo «Cassino Colón» tingué lloch lo dia 8 del actual una important funció, formant part del programa la preciosa sarsuela en dos actes, del malograt Pitarra, *Los estudiantes de Cervera*, que agradá molt á la numerosa concurrencia qu' omplia lo local de tant distingit cassino. En la execució, que fou superior, obtingueren aplausos la senyoreta Faura y los senyors Romani, Pineda y Bosch.

En lo «Cassino Recreatiu» diumenge passat s'hi posà en escena lo precios drama de Soler *Cercor de foch*.—B.

En l' Ateneo Provensalense se posà en escena un drama quín programa que tenim á la vista diu: *será posat en escena lo drama catalá, en tres actes y en vers, segons resá l' exemplar, original de D. Anton Ferrer y Codina...*

Després de tal drama se posà en escena la bonica pessa *Cura de moro*.

Lo desempenyo d' abduas obras siguié molt bo baix la direcció del senyor Elías.—S.

MATARÓ.—Diumenge, 8 del present, en la societat «Fénix» la companyia d' aficionats posà en escena lo drama *Lo contramestre* y la pessa *Los tres toms*.

Per avuy dissapte está anunciat en l' Ateneo lo drama *Maria-Rosa* y la pessa *¡Infanticidi!*.—G.

CALELLA.—En lo «Cassino Republicà» diumenge dia 8, se repetí el drama sacro *La Passió*.—A.

BLANES.—Pera dijous passat estava anunciat en lo «Círcul de l' Amistat» la representació de *Lo mas perdut* y l' estreno de *Lo noy de bordo*, del que ns ocuparem al número próxim.—A. B.

TORDERA.—Diumenge passat en lo teatro del Progrés se posà en escena lo drama *Lo fill del creuhat*, la pessa *Cura de cristiá* y el monólech *¡Viudet!*.—A.

BADALONA.—Diumenge per la tarde debutá en lo teatro Zorrilla la excelent companyia que ha format lo reputat actor D. Teodor Bonaplata. Posá en escena la celebrada tragedia *Mar y Cel*, en quin bon desempenyo secundaren ab molt acert al senyor Bonaplata, la senyora Cuello y els senyors Espinosa, Lloch, Ferrer, Solá, García, Sadurní, Cazorla, Picaza y Aventurero.

Llástima que tant important funció acabés ab lo plagi que n' la llista d' un desacreditat autor ocupa lo número 8, sempre de dordre quan hi han originalitats y fins arreglos molt dignes d' atenció.

La secció d' aficionats de «La Joya Badalonesa» posá per la nit en lo teatro Badalonés las comedias *Sebas al cap*, *Tirant l' art* y *Carambolas*.—J. P.

ARENYS DE MAR.—Diumenge passat en l' Ateneo, á més d' un important drama, se posá en escena la pessa *Un jepich cantant victoria*.

Devant numerosa concurrencia posaren en escena en lo Teatro Principal, lo dia 14 del corrent, tres aplaudidas sarsuelas la Companyia infantil de sarsuela de D. Vicens Vilanova, y del que n' es director lo mestre senyor Aguadé. Tots los *artistas* s' esforcaren per sortir airosos dels difícils papers que tenian confiats á son càrrech.

¡Pobres criaturas! donan llástima veurerlas en treballs tan pesats á tan tendre imaginació.—J. P.

TARRAGONA.—Ha continuat representantse en aquesta ciutat la sarsuela que ab tant éxit s' estrená la setmana passada, *Lo Somni de la Ignocencia*.

Per lo dijous, festivitat de Sant Joseph, se posará en escena lo drama *Santa Genoveva*, y crech haver de correspondrer al treball dels artistes ab molts aplausos.—J. N. V.

SANS.—Diumenge á la tarde, en la Familiar Obrera, s' hi doná una important funció. En un dels entreactes lo coro de la societat estrená, com ja anunciarem, la composició *La Nit*, música del mestre Laporta, que agradá moltíssim, per lo bon sentit de sos passatjes més importants. La interpretació surtí molt ajustada baix la direcció del mestre senyor Masclans.

En aquesta funció se posá en escena la bonica producció de Arnau *La pubilla del Vallés*, que obtingué bon desempenyo per las senyoras Llorente y Galcerán y ls senyors Rojas, Guillemany, Guardia, Marqués y Olivé.

Pera dijous estavan anunciadas *L' incendi d' Hostalrich* y *Las joyas de la Roser*.—X.

CANET DE MAR.—Al Foment, diumenge passat s'hi representá la sarsueleta, música de Giménez y lletra de Gumá, *Lo primer dia*.—R.

REUS.—Diumenge per la tarde la secció dramática del «Porvenir Reusense» posá en escena las pessas *Tal hi va que no s' ho creu* y *¡Ditzós ball de máscaras!*.—L. S.

SITJES.—Formava part de la funció que diumenge passat doná la societat «El Retiro», la bonica producció *Als peus de vosté*.

Pera dijous estavan anunciadas en lo Prado Suburense la comedia en dos actes *A la lluna de Valencia* y la en un acte *A pel y á repel*.—S.

VICH.—La secció dramática de la societat d' ausellistas y pescadors «La Primitiva», diumenge passat doná una escullida funció en son teatro. Se repre-

sentà el drama del senyor Pradell *Cor de roca*, en lo qual s'hi van distingir en gran manera los senyors Parnau, Redorta, Serra, Anglade y Rovira, essent lo primer molt aplaudit.

Se representaren además las comedias *Un afaita clatells* y *Got per copa*, que 'n son desemenyo va notarshi faltas d' ensaig.—J. S.

HOSPITALET DE LLOBREGAT.—La companyia que actúa en la societat coral «Campestre», diumenge passat posá en escena l'aplaudit drama en tres actes, de Guimerá, *Maria-Rosa*, desemenyat per donya Maria y donya Elvira Morera y los senyors Fages, E. Bars, I. Bars y March, baix la direcció dels senyors Deu y López.—P. B.

Novas

Correspon al folletí del número present tota la comedia en un acte *Entrar per la finestra*, original de don Pere Reig y Fiol, estrenada ab molt bon éxit en la present temporada del Teatro Romea.

Al número vinent comensará la publicació de la gran obra d'espectacle, en dos actes y vuit quadros, *Matrimonis á Montserrat ó buscant la perduda*, del reputadíssim autor D. Conrat Roure. Aquesta obra está calificada del éxit més gran y extraordinari de la present temporada teatral catalana. Las representacions que d'aquesta obra s'han vingut donant fins al present, han valgut grans ovacions als autors, tant de llibre com de la música, D. Joseph M. Comella, qui l'ha compost inspiradíssima y ab gran sabor de la terra.

La publicació d'aquesta obra sols durará tres números.

Al Teatro Olimpo s'hi verificá dimecres passat lo benefici dels dependents de la maquinaria. Lo programa era escullidíssim y d'ell formaban part las celebradas obras en un acte, *L'amor es cego*, *Lo somni de la Ignocencia* y *Re-tratos*.

Lo dia 18 del pròxim mes d'Abril, en lo Teatro Novetats, s'hi donará una important funció, quin benefici se destina pera 'l foment de la important institució Ateneo Obrer de Barcelona.

La setmana passada s'estrená ab gran éxit á Valencia, la ópera *Aurora*. La premsa local fa grans elogis als autors y á la interpretació donada per

la senyora Montilla y 'ls senyors Constantí, Sigler y Segura, baix la direcció del mestre Pérez Cabrero.

Avuy surtirá en aquesta capital un nou periódich catalá titulat *La ilustració popular*. Se recomana son text per lo escullit dels treballs literaris y per la nota d'actualitat dels gravats, tot condensat en la mida més petita de publicacions setmanals.

Se ven per tot arreu al preu de 10 céntims, y la empresa nos ha honrat instalant l'Administració en la d'aquest periódich, Cabras, 13, 2^{on}.

Ahir vespre degué verificarse en lo Teatro Romea l'estreno de la comedia en tres actes, *La Baylarina*, títul donat, segons notícias, á un arreglo fet del francés al catalá, per los senyors Ayné y Blaha, lo que 'ns sembla massa colaboració pera un treball de tal naturalesa.

Nos ocuparém de son comés en lo número pròxim.

La funció d'avuy en lo Teatro Romea á càrrech de la societat «Latorre», la dedica aquesta societat al conegut industrial D. Benet Escaler, propietari del conegut establiment «El Ingenio», que tant ha secundat ab sa



VILANOVA DE LA ROCA. — Fragment románich en l'iglesia

cooperació a donar esplendor a las societats que actúan en nostres teatros locals.

Lo programa se compon de la bellíssima comedia de Arnau, *¡Donas!* y la celebrada en dos actes *Los Hugonotes*, de Miquel Echegaray.

En obsequi als concurrents, se sortejarán: *Un vano*, *Una sombrilla*, *Un parayguas* y *Un bastó*, a quin motiu s'entregarà al entrar un número a cada concurrent, y los números que no resultin premiats, tindrán lo valor de dos rals pera tota compra, desde 5 pessetas, que 'n dit establiment se fassi en la nova secció de Vanos, Parayguas y Sombrillas.

Se despatxan vales a pesseta, entrada y butaca, en lo mateix establiment «El Ingenio», Raurich, 5.

L'insigne novelista Pérez Galdós, durant los primers dias de la present setmana ha sigut objecte de graps demostracions de simpatía en la important població de Reus, ahont ha assistit ab motiu de representarshi son últim drama *Doña Perfecta*.

Dissapte passat, en lo Teatro Principal, celebrá l'Orfeó Catalá una vetllada musical, que posá molt alt lo bon nom de que ja disfruta tan lloable associació.

Son programa escullidíssim siguié escoltat ab gust y premiat ab ovacions al final de cada composició. Sobre-surtin aquestas en lo *Himne*, de Millet; *Lo somni d'una Verge* y *Goigs y planys*, de Clavé, *Sant dilluns*, de Otto; *Marxa dels moliners*, de Zöllner; *Las aurenetas*, de La-porta; *Mar endins*, de Gay; *La filla del marçant* y *La Pastoreta*, de Vives, y *La Patria nova*, de Grieg.

Lo celebrat concertista Enrich Montoriol interpretá ab gran maestría difícilíssimas composicions al piano.

La part coral estigué portada ab gran acert per lo president del Orfeó, senyor Millet, y secundaren molt be en la part d'armonio y piano los senyors Comeña y Gay.

Pera demá está anunciat en lo Teatro de Nove-tats, lo primer concert popular ab que la societat coral Catalunya Nova, inaugura públicament sa existència artística.

Lo dit concert probablement comensará a las deu del dematí, per acabar aprop de la una de la tarde, y cre-yém que lo programa de pessas que executarà será 'l mateix que 'l donat en l'Ateneo Barcelonés.

Habém rebut lo primer número d'un setmanari que baix lo titol de *La Suerte* se publicarà setmanalment en aquesta ciutat. També ofereix regalos en combinació de la lotería nacional.

Corresponém al saludo, desitjantli llarga vida.

Pera dimars vinent s'anuncia una important funció en lo teatro Olimpo, dedicada al aplaudit autor D. Pere Reig y Fiol. Se posará en escena la bonica comedia en un acte *Home a l'aygua*, estrenantse després lo drama en tres actes y en vers *Lo geni del mal*, original del mateix autor.

Pendrà part a tan escullida funció, en alguns dels intermedis, la celebrada bailarina senyora Arcas.

Está formantse atmósfera molt favorable, y segurament se conseguirá fer un acte elevadíssim, com se mereix l'assumpto, a favor del ilustre poeta mossen Jacinto Verdaguer. En nostra Redacció son moltíssimas las adhesions rebudas de varis particulars, fent

vot en secundar la cooperació de lo que s'acordi a dit objecte.

Per nostra part farém tot quan nos sia possible pera aunar tan bellas manifestacions, que van confirmarnos l'acte just dels que, com nosaltres, han sapigut posarse en tots los instants al costat del gran poeta.

Hem tingut ocasió d'admirar en nostre redacció una gran *mesa recuella*, figurant las cabeceras de varis periódichs, entre ellas la de LO TEATRO REGIONAL.

Lo dibuix, que 's fet a la ploma, es degut al jove escriptor D. Salvador Bonavia, y está dedicat a son amic lo popular xaradista *Staramsa*.

Felicitém de veras a nostre estimat colaborador senyor Bonavia, per son mérit artístich, y al senyor Asmarats per la sort d'haber obtingut tal recort.

Cul de sach

Deya en Badó, llegint lo cartell d'un teatro:

—¡Vaja, aquets cómichs son de lo més gandul qu'hi vist! Avuy comensan ab la mateixa sarsuela ab que van acabar la funció d'ahir... ¡Tot per no haverse de mudá 'l vestit!

X.

Correspondencia

Joseph Carassa: arrivá tart. — Lluís Llofriu: es poch concís. — Aladern: mil gracias. — Rafel Gimeno Layús: ho veurém ab calma. — Nicolau de Nuria: lo principal inconvenient es que 's molt llarga. — J. Rosés: mal versificat. — Manuel Cabessa: no 'ns hi podém dedicá. — M. C. T.: ab molt gust li escoltariam, pero son tants los que 'ns honran aixís que 's impossible atendre's. — Vasebol: alguns. — R. Moreno: anirán 2, 3 y 5. — Joan Ribas Puigvert: moltes gracias. — Vilaró: vegi fer altre cosa. — M. N. P.: igualment. — Nata: no van. — Nen bufó, tampoch. — J. Casulleras: ho farém al número pròxim. — A. Pallejá: alguns. — Gonnella poétich: també. — Claudi Mas: gracias. — Llorens Vallesá: no podém complaurel. — Lluís Ribé: es fluix. — Salvador Bonavia; Aguilera; Rossendo Pons; A. Llimoner; R. Alonso; Japet de l'Orga; Antonet del Corral; J. Staramsa; Oclime Oill; Jeph de Jespus y Anton Saltiveri: rebut conforme y mil gracias a tots. — Salvador Novell: va millor. — Joseph Ferré y Roig: lo segon. — Joseph Joan Martínez: quan nos vingui a mans procurarém dirli. — Anton tiru-liru: alguns d'ells fora compromés publicarlos, anirán los que no tinguin aquest inconvenient. — Manuel Bertrán: recados a n' en Ferré. — Lluís Torres: es molt manso. — Joseph C. Mateu: envihi y veurém. — Pere Jover: lo ad-més surt quan surt y no segueix ordre fisco, ve a ser un sorteig; los que surten més sovint es porque hi tenen més treballs, enten? — Manuel Flix: no va. — P. Pu-yol: la forma es dolenta.

Soluciones als enigmas insertats en lo número 214

XARADA.—Es-ti-ma.

TARJETA.—Matrimonis a Montserrat ó buscant la perduda.

» —Africa-Moi.

AVÍS.—Tots quants desitjin tenir enquadernada la comedia *Entrar per la finestra*, poden desde avuy verificar en l'Administració lo cambi de costum. S'entregarà l'exemplar esmeradament enquadernat ab la seva cuberta corresponent al económic preu de 10 céntims.